

# JOURNAL

WILLKOMMEN IM ADRIA-RELAX-RESORT MIRAMAR AN DER OPATIJA-RIVIERA 2022

## *Sonntage* im Heilklima der Kvarner Bucht

NEWS,  
Geschichten,  
Infos und  
Tipps

Willkommen  
an Bord der  
Tornado Blue!







## Liebe Freunde und Gäste!

»Es werden wieder Zeiten kommen, in denen das Lachen ansteckender ist als alles andere.«

Unsere Aussage aus dem letzten Gästebuch lassen wir an dieser Stelle einfach noch stehen. Obwohl – 2021 wurde im Miramar viel gelacht. Aus Freude, weil Urlaub bei uns enorm erholsam und inspirierend sein kann; aus Spaß bei Kabarett, Musik und Tanz oder einfach deshalb, weil man die so geschätzte Gastfreundschaft des Miramar-Teams ausgerechnet in einer der schönsten Buchten der Region Kvarner findet. Und die ist so erlebenswert, dass wir Ihnen empfehlen, sie in all ihren Facetten kennenzulernen, auch wenn es nicht immer leicht fällt, dem Hotel den Rücken zu kehren.

Unternehmen Sie eine Fahrt mit Lili, Roni und ihrem Ausflugsschiff Tornado Blue (S. 14) – für viele Stammgäste ist das ein fixer Bestandteil jedes Urlaubs. Ganz gleich wohin die Reise geht – der Weg ist das Ziel und das Schiff offensichtlich ein ebensolcher Kraftplatz wie das an der Küste wartende Miramar.

Besuchen Sie mit Barbara (S. 8) interessante Ziele auf der gesamten Halbinsel. – Diese Reiseführerin ist ein Unikat; ihre Fröhlichkeit und Liebe zur Region lässt niemanden kalt. Wie bei Lili spürt man bei ihr eine Begeisterung und Gastfreundschaft, wie man sie nur noch selten findet.

Wenn Sie danach ins Hotel zurückkehren, möchte Sie das gesamte Team verwöhnen: mit einer ausgezeichneten Küche, hochwertiger Unterhaltung und einem Spa-Angebot, das den Menschen und sein ganzheitliches Wohlbefinden fokussiert.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!

Herzlich,  
GD. Martina Riedl, Direktor Andreas Madejski  
und das gesamte MIRAMAR-Team

„Eine kleine  
Reise ist genug, um  
uns und die Welt  
zu erneuern.“

Marcel Proust (1871–1922)  
franz. Schriftsteller & Feingeist

## INHALT

- 4 NEWS**  
Was ist los im Miramar?
- 5 NOCH WOHLER FÜHLEN**  
Mit der neuen Leiterin weht eine frische Brise durch unseren Spa.
- 6–7 HURRA! – FRÜHLING!**  
Warme Sonnenstrahlen genießen, durchatmen und auftanken wenn anderswo noch Winter herrscht.
- 8–9 AUSFLÜGE MIT BARBARA**  
Warum man Opatija nicht an einem Tag kennenlernen kann und ein Ausflug mit Barbara glücklich macht.
- 10–11 ENDLICH SOMMER**  
Badeurlaub ist wunderbar, doch der Kvarner Sommer hat noch viel mehr zu bieten.
- 12–13 TARIFE 2022**
- 14–15 ZUR SEE MIT LILI & RONI**  
Ein historisches Schiff als schwimmender Kraftplatz, liebenswerte Menschen und ihre Geschichte.
- 16–17 GOLDENER HERBST**  
Die womöglich beste Zeit, die Region in vollen Zügen zu genießen.
- 18 LIT.EU 2022 – LITERATURFEST**  
Es lesen: Bianca Kos, Wolfram Huber, Gerald Schmickl, Dalibor Marković und Markus Orth. Wir freuen uns sehr!
- 19 KULTUR, KURSE & MEHR**  
Multimediale Abenteuerreisen unternehmen, aquarellieren, Solotango tanzen oder von TV-Dancing-Stars lernen. Das alles und noch viel mehr lässt sich mit einem Urlaub bei uns verbinden.
- 20–21 EIN WINTERMÄRCHEN**  
Im Winter ins Miramar? Aber natürlich! Opatija ist ein Winterkurort!
- 22–23 URLAUB MIT MEHRWERT**  
Lernen Sie Lebenshelfer für den Alltag kennen: Atemwoche, Yoga-Kurse mit verschiedenen Tutoren, Qigong, Ismakogie und entspannte Workshops.

## Package

Zeitraum 2. 3. bis 10. 4. 2022

### ZUR KAMELIENBLÜTE NACH OPATIJA

3 Nächte zahlen – 4 Nächte bleiben!

4 Übernachtungen im Meerblick-Zimmer  
inklusive Genießer-Halbpension

pro Person ab € 420,–

16. 3. bis 20. 3. 2022

### LITERARISCHER FRÜHLING

3 Nächte zahlen – 4 Nächte bleiben!

4 Übernachtungen inklusive Genießer-Halbpension  
2 Abendveranstaltungen der besonderen Art mit dem Theater- und Filmschauspieler Volker Ranisch (S. 19).

pro Person ab € 420,–



# Miramar-Team News

*Andreas Madejski, Sie sind nun schon mehr als ein Jahr der Direktor des Miramar. Wie geht es Ihnen dabei?*

Wunderbar geht es mir, und ich möchte mich an dieser Stelle bei allen Miramar-Gästen und Mitarbeitern bedanken, die zu diesem Wohlgefühl beigetragen haben. Auch bei Familie Holleis und Martina Riedl.

## **2021 haben Sie die Aufgabe des operativen Direktors im Hotel Miramar übernommen ...**

Ja genau, und ich habe es bis heute nicht bereut. An der Seite von Martina Riedl konnte ich mich zuvor ja bereits mehrere Monate mit dem Hotel vertraut machen.

## **Gab es besondere Herausforderungen, mit denen Sie nicht gerechnet hatten?**

Den Hotelbetrieb zu Zeiten einer Pandemie hatte ich ja bereits vorher kennengelernt; die Umsetzung war dann aber trotzdem eine echte Challenge. Die Gesetze beachten reicht ja nicht aus. Ich möchte Gästen und Mitarbeitern Sicherheit bieten, gleichzeitig aber auch einen »Wohlfühlort«. Das war in der Praxis nicht immer einfach, glauben Sie mir...

## **Wann macht Ihnen die Leitung eines Urlaubshotels besonders viel Freude?**

Die Frage schreit danach, mit »wenn unsere Gäste glücklich sind« beantwortet zu werden. Und das ist auch so. Grundsätzlich kann ich aber wirklich sagen, dass mir das Arbeiten im Hotel rund um die Uhr Spaß macht. Selbst wenn ich frei habe, treibt es mich ab und zu ins Hotel, um kurz nach dem Rechten zu sehen. Irgendwie habe ich mich in der kurzen Zeit mit dem Hotel, den Mitarbeitern

und Gästen angefreundet. – Das möchte ich nicht mehr missen.

## **Apropos »missen«: Fehlt Ihnen Ihre Heimatstadt Wien nie?**

Lovran ist in den letzten 22 Jahren meine Heimat geworden. Hier habe ich im Jahr 2000 meine Frau Valentina kennengelernt. Unser 7-jähriger Sohn Lukas besucht die Schule in Lovran und wächst hier dreisprachig auf. Deutsch, Kroatisch und nun noch Englisch. Er meistert die Sprachen so richtig gut! Eine wirkliche Leidenschaft ist für ihn aber der Fußball. Er hat im Verein von Opatija begonnen, spielt jetzt in Lovran und träumt von einer Zukunft beim FC Barcelona! Übrigens: Das Miramar unterstützt den Lovraner Fußballverein.

## **Wird es 2022 neue Angebote im Miramar geben?**

Die Zusammenarbeit mit dem professionellen regionalen Fahrradverleih, die wir im letzten Herbst gestartet haben, werden wir weiter ausbauen. Die Gäste waren von Anfang an sehr zufrieden!

## **Last, but not least: Nennen Sie uns noch Ihre Lieblingsspeise aus der Hotelküche?**

Eigentlich habe ich mehrere, aber das Carpaccio vom Boškarin\* könnte ich jeden Tag essen. Auch die Meeresfrüchte-Pasta, obwohl ich bei maritimen Gerichten ziemlich verwöhnt bin: Meine Schwiegermutter Mira ist nämlich Köchin in einem der besten Kvarner Fischrestaurants; in welchem verrate ich Ihnen gerne persönlich ...

\* Die autochthone Rinderrasse »Istarska Govedo« liefert aromatisches, bissfestes Fleisch und ist besser unter der jahrhundertealten Bezeichnung »Boškarin« bekannt.



Direktor Andreas Madejski (Mitte), die beiden Vize-Direktorinnen Kristina Bukovac (li.) und Dora Lisak.

## *Stark im Trio*

### **DIE NEUE HOTELLEITUNG BEWÄHRT SICH**

Die Frauenquote passt im Miramar ... – ein Scherz;-) Aber es funktioniert gut mit dem 2021 neu gebildeten Führungsteam vor Ort. Auch die langjährige Direktorin Martina Riedl ist als Generaldirektorin immer wieder im Hotel und kümmert sich sonst von Österreich aus um viele Agenden der Holleis-Hotels. Übrigens: Der Herr in Blau, ganz links auf dem Foto, ist eine Skulptur der Künstlerin Jasna Skorup Krneta, in deren Kreativschmiede auch die rostfarbene Villa Neptun im Gartenpark entstand.

2021 freute sich Tea Jurić über die Wahl zur besten Empfangs-Chefin der Region (vom Tourismusverband Kvarner). Ihr Kommentar: „Ich liebe meine Arbeit eben.“



## *Nett im Duett*

### **GUT EINGESPIELT UND GUT GELAUNT**

Schön, dass unser Küchenchef Matko und Restaurantleiter Mio so professionell und freundschaftlich miteinander arbeiten. Sie tun das schon lange und sind sehr gut eingespielt. Um einen guten Job zu machen, müssen sie nämlich funktionieren und zusammenspielen wie Zahnräder in einem Uhrwerk. Was nützen die zuvorkommendsten KellnerInnen, wenn das Essen kalt am Tisch ankommt und was das beste Essen, wenn der Gast sich über den mürrischen Service ärgert? An dieser Stelle: Danke an beide!





Unser  
SPA-Folder zum  
Download:



Neu aufgestellt ist auch das Miramar-Spa-Team:  
Stehend von links: Physiotherapeut Bruno Sertić,  
Spa-Leiterin u. Ganzheitstherapeutin Vedrana Alilović  
(in Schwarz) und Wellnesstherapeutin Una Verban.  
Sitzend: Physiotherapeutin Lara Švabić und Maja  
Divjaković (Kosmetikerin & Physiotherapeutin).

# GANZ & GUT

Seit 2021 leitet Vedrana Alilović den Miramar-Spa mit einem wunderbar ganzheitlichen Konzept und vielen neuen Ideen.

## Sie sagen, Wellness sei viel mehr als zeitweiliges Wohlfühl?

Ja, unbedingt! Viele Menschen verbinden den Begriff ausschließlich mit »Entspannung, Massage, verwöhnt werden«. Das ist nicht falsch – eine Behandlung kann durchaus eine kostbare kleine Flucht aus dem Alltag sein, aber Wellness bedeutet viel mehr. Es ist der Weg zu einem besseren Leben insgesamt. Was nutzt der feinste Wellness-Urlaub, wenn man im Alltag nicht gut mit sich selbst umgeht und seiner Lebensqualität keine Beachtung schenkt? Echte, gute Wellnessanwendungen wirken auf Körper und Geist. Es ist wichtig, was wir in unseren Körper aufnehmen, sogar was wir denken.

## Was erwartet die Gäste also konkret?

Unser Spa-Angebot basiert auf Wellness als Lebensstil und steht auf vier Säulen:

Entspannung, Ernährung, Bewegung und Sozialkontakte, also den Austausch mit unseren Gästen. Ich möchte außerdem, dass wir die perfekte Lymphdrainage anbieten, weil das für den Körper enorm wichtig ist. Unser Angebot wird zudem autogenes Training beinhalten, eine Einführung in die Welt der Meditation und Atemübungen. Eine neue Paarkabine steht nun auch zur Verfügung.

## Wie integrieren Sie die Themen Ernährung und Sozialkontakte ins Angebot?

Die leichte, mediterrane Frischeküche im Miramar ist ein wichtiger Bestandteil unseres Wellness-Konzepts. Auch wird das Spa-Team täglich im Hotelareal unterwegs sein – mit Information, individuellen Tipps fürs Wohlbefinden – auch einmal mit frischen Smoothies voller Vitamine und Nährstoffe ...

## Teatime

### GANZ ENTSPANNT »NACHSITZEN«

Nach Ihrem Aufenthalt im SPA servieren wir gerne eine Tasse Tee aus dem innovativen »Kuća zelenog čaja«, als dem Green Tea House in Zagreb – abgestimmt auf die Behandlung oder ganz nach Ihrem Gusto. Eine »Teekarte« ist bereits in Arbeit, und wer von den tollen Produkten ebenso begeistert ist, wie wir es sind, kann sie bei uns auch kaufen.



INFO TEEHAUS

## Für ein besseres Leben

### AKTUELLER DENN JE: DIE HEILKRAFT DES MEERES

Mit zunehmender Dauer der Pandemie zeichnet sich deutlich ab, dass eine SARS-CoV-2-Infektion auch bei unbemerktem oder mildem Krankheitsverlauf langfristige gesundheitliche Folgen haben kann, Long-Covid oder Post-Covid genannt. Zu den äußerst vielfältigen Symptomen zählen neben extremer Müdigkeit auch Atemnot oder Muskel- und Gelenkschmerzen – Beschwerden, die seit mehr als 120 Jahren im Heilklima der Region Kvarner erfolgreich therapiert werden. Medizin und Wissenschaft erkennen die von Spurenelementen und Mineralien bereicherte Meerluft als natürliche Thalassotherapie an, mit der äußerst positive Wirkungen erzielt werden können.



# FRÜHLING

*lässt sein blaues Band ...*

*Dem Frühling entgegenreisen! – Ist das nicht ein verlockender Gedanke? An einen Ort, wo die Natur zwischen türkisblauem Meer, blühenden Akazien, Lorbeerbäumen, Kastanien und Palmen farbenfroh erwacht und die pure Lebensfreude in der Luft liegt.*



SPA  
TIPP

## *Detox-Packung*

Die ideale Zeit für einen Neustart, sozusagen einen Frühjahrsputz für den Körper! Diese Packung wirkt in der Softliege durch kostbare Heilpflanzen (sacred plants) in Kombination mit naturbelassener Bio-Aloe-Vera. Der Wirkstoffkomplex aktiviert den Lymphfluss, strafft das Gewebe und mildert Cellulite. Ihre Haut wird zudem gepflegt, geglättet und genährt.

*ca. 30 Min. € 70,-*



Gartenfee Katica mit einer Kamelie der pflegeleichten Gattung »Camellia sasanqua Yuletide«, die sich auch als Hecke gut macht und von Oktober bis Februar blüht. Für die Expertin gehört sie zu Weihnachten wie der Christbaum.



Wildspargel bereichert jetzt Eierspeisen, Pasta oder Risotto (Foto) und ergibt auch eine köstliche Suppe. Neben vielen Vitaminen enthält er entschlackende Stoffe, wie Asparaginsäure und Kalium. Bei den antiken Griechen galt Wildspargel deshalb als Heilpflanze.

NEU

## BIKE-VERLEIH IM MIRAMAR

Wählen Sie Citybikes, professionelle Mountainbikes, neue E-Bikes und Helme aus, und unser professioneller Partner bringt diese direkt zum Hotel. Nach Nutzung werden sie hier auch wieder abgeholt. Auf der Küstenstraße oder am Lungomare empfehlen wir nicht unbedingt damit zu fahren, aber es gibt im Hinterland, im Učka-Gebirge, dem nahen Istrien und auf den Kvarner Inseln unzählige schöne Radwege.

### ONLINE

Bike-Infos & Routen:  
[gorskikotarbike.com](http://gorskikotarbike.com)  
[kvarner.hr/biciklizam](http://kvarner.hr/biciklizam)  
[bikerijeka.com](http://bikerijeka.com)



Physiotherapeutin Lara beim Smovey-Training auf dem Lungomare. Sie wollen mitmachen? Immer gerne! Kostenfreie Termine finden Sie in unserer Morgenpost.

**D**er Frühling kommt an der Opatica-Riviera früher, ist wärmer und blühfreudiger als nördlich des Učka-Gebirges. Grund genug, die Haustür abzuschließen und eine »gesunde Portion Extra-Sonne« zu tanken. Dazu Vitamine, etwa beim Genuss des zartbitteren Wildspargels, der jetzt in der Natur sprießt und bis in den Mai hinein Einheimische und Gastronomen gleichermaßen beflügelt.

### 1 FIT MIT DEM SPA-TEAM & LARA

Lassen Sie Ihre Lebensenergie wieder erblühen und reinigen Sie ihren Körper von angesammelten Winterschlacken. Wir unterstützen Sie dabei – Immunsystem, Konzentrationsfähigkeit und Belastbarkeit werden durch gezielte Anwendungen gestärkt. Eine gute Möglichkeit dazu ist ein Smovey-Walk am Lungomare – mit Physiotherapeutin Lara. Sie können die Smovey-Ringe auch an der Spa-Rezeption ausborgen.

*Infos: Spa-Rezeption und Morgenpost*

### 2 SPAZIERGANG IM GARTENPARK

Wer mit unserer diplomierten Gärtnerin Katica Dražić eine Führung durch den Miramar-Gartenpark unternimmt, wird die blühende Oase des Hotels künftig sicher noch liebevoller betrachten, gibt die Kamelienfachfrau und -züchterin ihr profundes Wissen doch gerne weiter. Rund 75 verschiedene Pflanzen pflegt sie im Miramar-Garten mit viel Herz, darunter 25 Kamelien (16 verschiedene Arten). Sie wollten immer schon wissen was hier wächst und gedeiht? – Katica lässt sicher keine Frage offen.

*Infos & Termine an der Rezeption*

### Auszug aus unserem FRÜHLINGSPROGRAMM:

- **Literarischer Frühling**  
Rezitorator Dr. Wolfram Huber liest, und Schauspieler Volker Ranisch zaubert Weltliteratur bravourös auf die Bühne. Programm S.19
- **13.–20. 3. Smovey-Woche**  
mit Lara (Foto oben)
- **20.–27. 3. Yoga und Wandern**  
mit Peter Kantor
- **27. 3.–3. 4. + 5.–12. 6. Ismakogie**  
mit Vera Nessler, Infos Seite 22
- **27. 3.–3. 4. + 5.–12. 6.**  
pro Woche 2 Abende »Abenteuer und Reise« mit Dr. Wolfgang Melchior - Life-Reportage »Die Seidenstraße« - Multimedia-Show »Der Kilimanjaro«
- **15.–17. 3. + 10.–12. 5.**  
Gesünder mit Meditation und Wolfram Huber
- **10.–17. 4. Yoga in der Osterwoche**  
Tägl. Yoga-Einheiten und Workshops zum Thema »Gesunder Rücken« mit Dr. Gabriele Danninger
- **28. 4.–1. 5. Dancing Stars**  
Tanzkurs mit den ORF-Dancing-Stars Andy & Kelly Kainz
- **1.–8. 5. Blüten- & Kräuter-Workshop**  
mit Ilonka Benedek
- **8.–15. 5. + 22.–29. 5. TriYoga**  
mit Renata Reiner – für mehr körperliches Wohlbefinden
- **15.–22. 5. Atemwoche**  
»Genussvoll atmen – lustvoll leben« Vitalitätsprogramm mit Mag. Christa Maier u. DI Wolfgang Purucker (S. 22)
- **29. 5.–5. 6. Yoga mit Ben**  
»Stabiler Körper und klarer Geist«



Historische Postkarte von Abbazia. Anstelle des heute dort platzierten Mädchens mit der Möwe trug der Fels vor Opatija damals noch die Statue »Madonna del Mare«, die nun in der Villa Angiolina »wohnt«. // Der Lungomare: Palmen, Meer und Blick auf die Insel Cres // Aussichtsturm am Gipfel des Vojak im Učka-Gebirge. // Die Villa Angiolina im gleichnamigen Park. // Barbara im Zuge ihrer beliebten Literaturführungen bei den Graffiti von James Joyce und Vladimir Nabokov auf der Mauer der Freilichtbühne. // Barbaras Lieblingsgericht: Maneštra. // Die Autorin Karin Hauenstein-Schnurrer mit Barbara am Pranger des Bergdörfchens Veprinac ☺.

# MEIN OPATIJA

Wir haben »unsere« Reiseleiterin Barbara gefragt, welche Besichtigung bei einem Kurzbesuch an der Opatija-Riviera unerlässlich ist. Die einzigartige Meerpromenade? – „Ja, ja, natürlich!“ Der Park Angiolina? – „Unbedingt! – Aaaaaaaaber...“ Barbara schüttelt lachend ihren Wuschelkopf: „Die Worte »kurz« und »Opatija« passen einfach nicht zusammen.“ Dann beginnt sie zu erzählen:



**Ein Sonnenschein!** Barbaras Fröhlichkeit ist so ansteckend wie ihre Liebe zur Stadt Opatija und der gesamten Region.

„Ist Ihre Frau immer so lebenslustig?“ haben wir ihren Ehemann gefragt. „Ob Sie es glauben oder nicht“, antwortete der eher zurückhaltende Mann lachend: „Die Antwort ist ja!“

Das Foto oben zeigt Barbara bei der Büste des polnischen Schriftstellers und Nobelpreisträgers Henryk Sienkiewicz, der sich in den Jahren 1887, 1889 und 1905 in Opatija aufhielt und hier wohl auch an seinem berühmten Roman »Quo Vadis?« gearbeitet hat.

Littrow und Gustav Mahler; Literaten wie Tschekow, Nabokov und Salvatore Quasimodo; Erfinder und Wissenschaftler wie Sternbach, Emil von Behring und Mohorovičić (...) – eine umfassende Aufzählung würde den hier gegebenen Rahmen sprengen.

## Immunsystem

Nicht zuletzt verfügt Opatija über die 10 km lange Franz-Josef-Promenade direkt am Meer, die dem Körper bereits bei einem einfachen Spaziergang Gutes tut: Feinste Meerstaubpartikel in der Luft (Aerosole) tragen Spurenelemente und Mineralien wie Magnesium, Mangan und Kobalt in feinsten Form in die letzten Ecken der Lunge und schenken dem Körper Widerstandsfähigkeit und Kraft. Traumhaftes Panorama gibt's dazu!

**E**s gibt sicher Orte, die man in Kürze vorstellen kann – bei Opatija ist mir das aber noch nie gelungen. Ich vergleiche die Stadt gerne mit einem lebenden Organismus, dessen einzelne Körperteile eine harmonische Einheit darstellen. Betrachtet man nur einen Teil davon, kennt man das »Wesen« in seiner Art eigentlich kaum. Unbedingt anschauen und erleben sollte ein interessierter Gast also alle »Körperteile«:

## Herz mit viel Gefühl

1844 begann es zu schlagen, und zwar als Iginio Scarpa, ein in Rijeka tätiger Kaufmann mit venezianischen Wurzeln, in der noch recht wildwüchsigen Küstenregion eine Villa erbauen ließ, die er zur Erinnerung an seine verstorbene Frau »Angiolina« nannte. Ein Jahr später ließ Angiolinas Bruder Giovanni Guglielmo Sartorio zum Zeichen seiner Geschwisterliebe die ersten Kamelien rund um die Villa anpflanzen.

## Seele und Liebe

Als Seele möchte ich die kleine, mittelalterliche Benediktinerabtei aus der Zeit um 1420 bezeichnen, die der Stadt Opatija/Abbazia (kroat. Abtei) ihren Namen gab. Heute ist nur noch wenig von ihrem ursprünglichen Aussehen übrig, aber ihr Geist wohnt in der aus ihr gewachsenen Kirche des hl. Jakob. Direkt daneben befindet sich der »Park der Jungvermählten« mit immergrünen Magnolien und Zedern sowie einem Springbrunnen, der, mit Skulpturen von Helios und Selene bestückt, ewige Liebe symbolisiert. (In) Opatija liebt man Tag und Nacht!

## Lunge und Freiheit

Was wäre Opatija ohne die zahlreichen grünen Oasen mitten in der Stadt? Die Lorbeerwälder, Kamelien, Magnolien, Pinien, Zedern, Zypressen, Palmen und

Bananenstauden? Zur grünen Lunge zählen auch die aussichtsreiche Waldpromenade »Carmen Sylva«, gestiftet von Rumäniens König Carol I. und seiner namensgebenden Gattin, und der Naturpark Učka mit Istriens höchstem Gipfel »Vojak« (1.394 m). Er ist ein beliebtes Ausflugsziel und die Heimat von Braunbären, rund 250 verschiedenen Schmetterlingen, 18 Fledermausarten, Steinadlern, Gänsegeiern und 140 anderen Vogelgattungen.

## Magen und Genuss

Die Markthalle im Zentrum von Opatija bietet zusammen mit ihrer Fischhalle aus dem 19. Jhd. eine Fülle an frischem Obst und Gemüse aus heimischen Gärten. Man findet hier fangfrischen Adriafrisch, Kräuter, Käse, Honig und viele andere regionale Spezialitäten. Der Ort ist auch ein beliebter Treffpunkt der Einheimischen, die hier neben Gesprächen, Tratsch und Klatsch auch gerne ein süßes Stück Geschichte konsumieren: die »Kremšnita« (Cremeschnitte) – ein süßes Vermächtnis der K.-u.-k.-Monarchie.

## Gehirn und Intellekt

Opatijas Gehirn, die Intelligenz hinter ihrem Wesen und ihrem (touristischen) Sein, wurde von unzähligen visionären Menschen geprägt. Einer der ersten war Friedrich Julius Schüller, Generaldirektor der österreichisch-ungarischen Südbahngesellschaft, verantwortlich für den Bau der Bahnlinie Triest–Rijeka, Initiator des Seebads Abbazia/Opatija und Investor bei vielen Bauwerken, wie etwa dem Luxushotel Kvarner – 1884 das erste Hotel an der Adria mit einem Sanatorium für Lungenkranke und angeschlossenen Warmbädern. Zu Opatijas Gehirn zählen auch der Architekt Carl Seidl; Fachärzte wie Billroth, Virchow, Kristelli und Örtl; KünstlerINNEN wie Isadora Duncan, Lea

# Endlich SOMMER!



Das große Foto zeigt den Hafen von Volosko. 2021 würdigte EUROPEAN'S BEST DESTINATIONS den Hafenort mit dem Titel »Verstecktes Juwel Europas«. Vom Miramar aus ist Volosko über die Meerpromenade in rund 20 gemütlichen Gehminuten erreichbar.



SPA  
TIPP

## *Fresh-Kick*

Wir empfehlen Ihnen eine erfrischende Aloe-Vera Gesichtsbearbeitung mit sanfter Reinigung, Peeling, Aloe-Vera-Frischpflanzenblatt und einer speziellen After-sun-Maske für strapazierte Haut. Sie repariert, regeneriert und spendet Feuchtigkeit bis tief in die Zellstruktur!

ca. 60 Min. € 95,-



Seit 2015 ein Miramar-Sommer-Highlight: Die erstklassigen Tänzer und Sänger der MUSICAL FACTORY KÄRNTEN verbinden hochwertige Kultur mit guter Unterhaltung.

Der Sommer ist bei uns natürlich ganz wunderbar, weniger heiß als im Süden des Landes und erfrischt von gelegentlichen Regengüssen, die hier an der Küste meistens schnell wieder der Sonne Platz machen. Das Tolle: Wer mit dem Schiff ausfährt oder die Wälder und Orte im nahen Hinterland besucht, erlebt selbst in den wärmsten Tagen eine frische Brise.

### 1 POOL & MEER

Outdoor-Pool und Adriastrand zählen jetzt zu den beliebtesten Entspannungsoasen. Im Spa können Haut und Haar nach dem Sonnenbaden gepflegt werden, und wer sich einmal so richtig verwöhnen lassen möchte, reist von dort in Nullkommanix nach Hawaii. Wie das geht erfahren Sie dort an der Rezeption.

### 2 INSPIRIERT & INSPIRIEREND

Die Szene ist nicht gestellt: Im Sommer stellt Ante Bakter gerne mitten auf den Meerterrassen oder im Gartenpark seine Staffelei auf und malt. Gut möglich, dass man ihm dabei zusehen und gleichzeitig ein mehrgängiges Gourmet-Abendmenü genießen kann. *Infos: slikarbakter.eu*

### 3 DREI GROSSE RAUBTIERE

Im historischen Dörfchen Stara Sušica mit seinem sehenswerten Frankopan-Kastell widmet sich das neue Besucherzentrum »Velike zvijeri« (»Große Raubtiere«) den regionalen Waldbewohnern Bär, Wolf und Luchs.

*Infos: centar-velikezvijeri.eu*

### KAISERLICH LITERARISCH

Nach einer längeren Pause feiert Leopold Altenburg, der Ur-Urenkel von Kaiser Franz Joseph und Kaiserin Elisabeth, im Miramar sein Bühnen-Comeback mit einer



»Lesershow« zu seinem Insider-Buch »Der Kaiser und sein Sonnenschein« – Geschichten meines Großvaters Erzherzog Clemens.

Mehr **INFOS:**  
[leopoldaltenburg.com](http://leopoldaltenburg.com)

#### Auszug aus unserem SOMMERPROGRAMM:

- **10. 7. »Lesershow«**  
»Der Kaiser und sein Sonnenschein« mit Leopold Altenburg
- **19. 6.–3. 7. + 14.–21. 8. Yoga**  
»Stabiler Körper und klarer Geist« mit Ben Rakidzija
- **3.–17. 7. + 7.–14. 8. + 11.–18. 9.**  
TriYoga mit Renata Reiner für mehr körperliches Wohlbefinden
- **20.–24. 7. Qigong**  
Achtsamkeit und Stressabbau mit DI Armin Fischwenger: Basisübungen des Qigong für mehr Lebenskraft
- **21.–28. 8. Intensiv-Yoga**  
mit Ben Rakidzija
- **28. 8.–4. 9. Intensiv-Tanzkurs**  
mit Peter Kantor
- **4.–11. 9. Indian Balance**  
Das neue Entspannungs- und Fitnessstraining für alle Altersgruppen mit Michaela Mitteregger
- **11.–18. 9. Aquarellkurs**  
mit Elke Kubelt
- **18.–25. 9. Atemwoche**  
»Genussvoll atmen – lustvoll leben« Vitalitätsprogramm für Atem, Bewegung und Stimme mit Mag. Christa Maier u. DI Wolfgang Purucker, S. 18



Ein Lieblingsrezept von Küchenchef Matko

## Schwertfisch

VOM GRILL AUF SALSA

»CRIKVENIČKI ART« (4 Personen)

#### SALSA:

- » 2 Zwiebeln, fein gehackt
- » 4 Knoblauchzehen, fein gehackt
- » 1 EL Tomatenmark
- » 500 g Tomaten aus der Dose
- » je 2 Zucchini + 2 Karotten
- » 100 g Kapern
- » 1 rote + 1 gelbe Paprikaschote
- » einige schwarze Oliven, halbiert
- » Olivenöl zum Anbraten
- » Basilikum, Meersalz, Pfeffer
- » 4 Schwertfisch-Steaks  
je ca. 220 g schwer, ca. 2,5 cm dick

#### PÜREE:

- » 0,5 l Milch
- » 500 g Karotten, geputzt, gestückelt
- » 1 kg Kartoffeln, geschält, gestückelt
- » 150 g Butter
- » 3 EL Sauerrahm
- » ca. 1 EL Olivenöl
- » Meersalz, Pfeffer
- » ca. 4 cm Ingwerwurzel

#### ZUBEREITUNG DER SALSA

Zwiebeln in Olivenöl anschwitzen, Knoblauch, Tomatenmark und Dosentomaten zugeben, gut verrühren und 30 Min. köcheln lassen.

Zucchini und Paprika fein würfeln und in einer Pfanne anbraten. Karotten ebenso würfeln und ca. 3 Minuten in kochendem Wasser blanchieren.

Oliven halbieren, entkernen und zusammen mit den Kapern und dem Gemüse in die Salsa mischen. Mit Basilikum, Salz und frisch gemahlenem Pfeffer abschmecken.

#### ZUBEREITUNG DES PÜREES

Karotten in kochendem Wasser ca. 15 Minuten garen, abgießen und mit erwärmter Milch und Butter vermengen.

Kartoffeln weich kochen, abseihen und in die Karottencreme pressen. Ingwer dazu reiben, Olivenöl und Sauerrahm zugeben und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Die Schwertfisch-Steaks großzügig mit Öl bepinseln, salzen, pfeffern und bei geschlossenem Deckel 5–7 Minuten braten, dabei einmal wenden. Auf Tellern mit etwas Sauce und dem Püree anrichten und sofort servieren. **Dobar tek!**

# TARIFE 2022

Tarifliste, Stand Februar 2022

Preise in EUR pro Person & Nacht inklusive Umsatzsteuer, Kurtaxe und Genießer-Halbpension.

**INFORMATION:** RESORT IN SCHÖNSTER ADRIALAGE. Vollklimatisierte Hotelanlage mit Zentralheizung. Alle Zimmer mit Telefon, Stereoradio mit CD-Player, Sat-TV (mehrsprachige Programme), Safe, Minibar, Holzrollläden oder Verdunkelungsvorhängen, Loggia oder Balkon und Badezimmer mit Badewanne und Dusche, Doppelwaschbecken, separatem WC, teilweise Bidet, Föhn und Bademantel. Tiefgaragen-Stellplatz nach Verfügbarkeit. Panoramarestaurant mit Meerterrassen, Wintergarten, Habsburg-Bar und Weinkeller. Mediter-

raner Gartenpark, Spa- und Beauty-Center, Felsbadestrand. Genießer-Halbpension mit 6-Gang-Wahlmenü inklusive Salat- und Käsebuffet; Themenabende. Freie Nutzung der beheizten In- und Outdoor-Pools, Saunen, Dampfbäder und des Fitnessraumes. Kostenlose Aktiv- und Unterhaltungsprogramme. Kostenloses WLAN in der Lobby und in den Zimmern. Die Grundrisse wurden hier nur schematisch dargestellt. Abweichungen von den Beispielfotos sind möglich.

## STANDARD-DOPPELZIMMER

Wohnfläche ca. 18 m<sup>2</sup>  
mit Dusche / WC, ohne Balkon

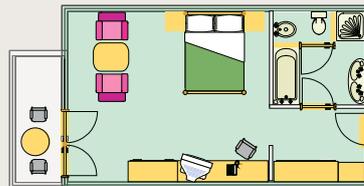
Die (wenigen) Zimmer unserer einfachsten Kategorie unterscheiden sich voneinander, weshalb wir hier auf einen Grundriss verzichten.



Beispielfotos

## SUPERIOR-DOPPELZIMMER

Wohnfläche 25 bis 30 m<sup>2</sup> / Loggia/Balkon,  
Ausblick zur Hotel-Rückseite

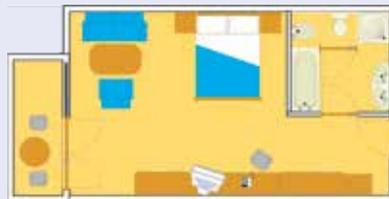


## PREMIUM-PARK-DOPPELZIMMER

Wohnfläche 25 bis 30 m<sup>2</sup> / Loggia/Balkon,  
Blick in den Gartenpark

## SUPERIOR-DOPPELZIMMER

Wohnfläche 25 bis 35 m<sup>2</sup>, Loggia oder Balkon,  
park-meerseitig, mit kleinem seitlichen Meerblick



## PREMIUM-DOPPELZIMMER

Wohnfläche 30 bis 35 m<sup>2</sup>, Loggia oder Balkon, mit  
Meerblick, ebenerdig, 1. und 2. Stock

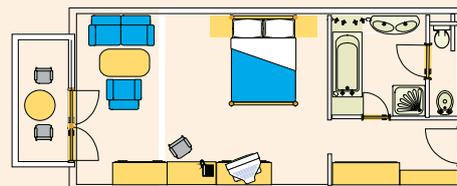
## SUPERIOR-PLUS-DOPPELZIMMER

Wohnfläche ca. 35 m<sup>2</sup>  
Loggia/Balkon mit Meerblick  
2., 3. oder 4. Stock in den Gästevillen



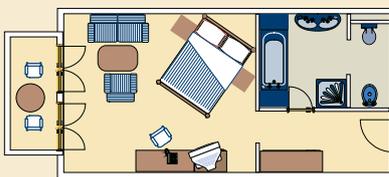
## DELUXE-DOPPELZIMMER

Wohnfläche 40 m<sup>2</sup>  
mit Balkon und Meerblick  
auf Wunsch mit Terrasse/Balkonloggia



## WATERFRONT-DOPPELZIMMER

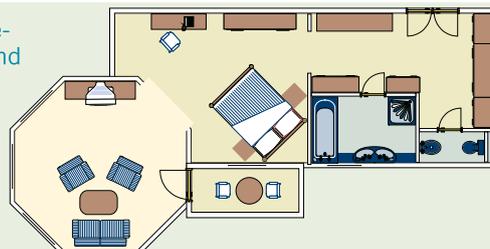
in der Villa Neptun (10 m zum Meer)  
Wohnfläche ca. 35 m<sup>2</sup>  
mit herrlichem Meerblick und Loggia/Balkon  
auf Wunsch mit Terrasse und Sonnenliegen



## SUITEN

1-Raum-Suiten, Wohnfläche 50–70 m<sup>2</sup>  
Balkon oder Dachterrasse mit Meerblick  
(Magnolia-, Admiral-, Wellness- und  
Belvedere-Suite)

Wellness- und Belvedere-Suite mit Dachterrasse und Außen-Whirlpool!



**AKTIONSTERMINE 2022**

WIR VERSCHENKEN  
URLAUBSTAGE

**4 TAGE GENIESSEN / 3 TAGE BEZAHLEN:** Frühling: 2.3. bis 10.4.2022 // Herbst: 6.11. – 27.11.2022

**7 TAGE GENIESSEN / 6 TAGE BEZAHLEN:** Frühling: 24.4. bis 8.5.2022 // Herbst: 2.10. – 23.10.2022

| 2022<br>Nebensaison (NS)<br>2.3.–10.4.<br>6.11.–27.11. |                           | 2022<br>Zwischensaison (ZS)<br>10.4.–1.5.<br>9.10.–6.11. |                           | 2022<br>Hochsaison (HS 1)<br>1.5.–22.5.<br>25.9.–9.10. |                           | 2022<br>Hochsaison (HS 2)<br>22.5.–25.9. |                           |
|--|---------------------------|--|---------------------------|--|---------------------------|--|---------------------------|
| 1 bis 4<br>Nächte                                      | ab 5<br>Nächten           | 1 bis 4<br>Nächte  | ab 5<br>Nächten           | 1 bis 4<br>Nächte                                      | ab 5<br>Nächten           | 1 bis 4<br>Nächte                        | ab 5<br>Nächten           |
| € 105,-  | € 100,-                   | € 115,-  | € 110,-                   | € 125,-  | € 120,-                   | € 135,-                                  | € 130,-                   |
| € 125,-  | € 120,-                   | € 135,-  | € 130,-                   | € 145,-  | € 140,-                   | € 155,-                                  | € 150,-                   |
| € 135,-  | € 130,-                   | € 145,-  | € 140,-                   | € 155,-  | € 150,-                   | € 165,-                                  | € 160,-                   |
| € 140,-  | € 135,-                   | € 150,-  | € 145,-                   | € 160,-  | € 155,-                   | € 170,-                                  | € 165,-                   |
| € 160,-  | € 155,-                   | € 170,-  | € 165,-                   | € 180,-  | € 175,-                   | € 190,-                                  | € 185,-                   |
| € 170,-  | € 165,-                   | € 180,-  | € 175,-                   | € 190,-  | € 185,-                   | € 200,-                                  | € 195,-                   |
| € 175,-<br>bis<br>€ 185,-                              | € 170,-<br>bis<br>€ 180,- | € 185,-<br>bis<br>€ 195,-                                | € 180,-<br>bis<br>€ 190,- | € 195,-<br>bis<br>€ 205,-                              | € 190,-<br>bis<br>€ 200,- | € 205,-<br>bis<br>€ 215,-                | € 200,-<br>bis<br>€ 210,- |
| € 190,-<br>bis<br>€ 200,-                              | € 185,-<br>bis<br>€ 195,- | € 200,-<br>bis<br>€ 210,-                                | € 195,-<br>bis<br>€ 205,- | € 210,-<br>bis<br>€ 220,-                              | € 205,-<br>bis<br>€ 215,- | € 220,-<br>bis<br>€ 230,-                | € 215,-<br>bis<br>€ 225,- |
| € 190,-<br>bis<br>€ 260,-                              | € 200,-<br>bis<br>€ 290,- | € 220,-<br>bis<br>€ 310,-                                | € 240,-<br>bis<br>€ 330,- |  |                           |  |                           |

## DAS KLEINGEDRUCKTE

**ALLGEMEINE FAMILIENERMÄSSIGUNG:** Gültig für die 3. und 4. Person in den Superior- und Deluxe-Zimmern sowie in den Suiten: Kinder bis 2 Jahre (Gitterbett): Euro 20,- pro Tag. Kinder von 3 bis 6 Jahren 50 %, ab 7 Jahre 30 % Ermäßigung.

**SPEZIELL FÜR FAMILIEN:** Appartements, bestehend aus einem Deluxe-Doppelzimmer und einem weiteren Schlafzimmer mit einem zweiten TV-Gerät. Mögliche Belegung: 3 bis 5 Personen (Erwachsene und / oder Kinder). Die preisliche Basis ist pro Person ein Superior-Plus-Doppelzimmer mit folgenden altersunabhängigen Ermäßigungen: Bei Belegung mit 4 bis 5 Personen: 30 % Ermäßigung ab der dritten Person. Bei Belegung mit 3 Personen erhält eine Person 10 % Ermäßigung, bei Belegung mit nur 2 Personen: plus 20 % Aufzahlung.

**ALLEINBELEGUNG:** Zuschlag für ein Superior-Doppelzimmer bei Alleinbelegung pro Tag: Nachsaison € 30,- in der Zwischensaison € 50,- und € 70,- in der Hochsaison. Zuschlag für Alleinbelegung in einem Deluxe-, Waterfront- oder Superior-Plus-Doppelzimmer 70 % vom Personenpreis.

**VERPFLEGUNG:** Abzug bei Nächtigung nur mit Frühstücksbuffet (ohne HP): EUR 10,- pro Person und Tag. Vollpensionszuschlag: € 25,- pro Person und Tag auf den Halbpensionspreis.

**RESERVIERUNG:** Zur Fixierung Ihrer Reservierung bitten wir um eine Anzahlung in Höhe von 20 % der Aufenthaltskosten. Unsere Bankverbindung: Bank Austria, Filiale Zell am See, IBAN: AT67 1200 0504 9173 7700, BIC: BKAUATWW.

**ANKUNFT/ABREISE:** Ihr reserviertes Zimmer ist am Anreisetag ab 14 Uhr bezugsfertig. Wir bitten Sie, Ihr Zimmer am Abreisetag bis 10.30 Uhr freizugeben. Die Einrichtungen der Hotelanlage (Pool, Liegewiese, Wellnessbereich) können Sie sowohl am An- als auch am Abreisetag ganztägig benutzen.

**HAUSTIERE:** Reinigungsgebühr EUR 20,- pro Tag (ohne Futter). Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass sich der Aufenthalt auf das Zimmer beschränkt. Im Restaurant und in der Bar, auf den Terrassen, am Strand, im gepflegten Hotelgarten, auf den Liegewiesen oder im Wellnessbereich sind Hunde nicht gestattet.

**RAUCHEN:** Wir sind ein Nichtraucher-Hotel. In Kroatien ist das Rauchen in allen öffentlichen Gebäuden, so auch in Hotels, Bars und Restaurants verboten.

**ZAHLUNGSMITTEL VOR ORT:** Als Zahlungsmittel akzeptieren wir Bargeld (Euro, Kuna, Schweizer Franken..) sowie Kreditkarten (VISA und MASTERCARD) und die Euroscheckkarte (D, A). Bitte beachten Sie, dass gemäß unserem fixen Hotelwechsellkurs (1 EUR = 7,60 Kuna) umgerechnet wird. Mit diesem Kuna-Betrag wird Ihre Kreditkarte belastet. Bei der Rückrechnung des belasteten Betrages verwenden heimische Banken den aktuellen Devisenbriefkurs, der nicht unserem Kurs entsprechen muss. Zusätzlich werden bei verschiedenen Kreditkarteninstituten Handlingfees für Abrechnungen aus Ländern ohne Eurowährung verrechnet. Die belasteten EUR-Beträge können so höher sein als die auf der Rechnung ausgewiesenen. Bei Kursschwankungen wird der fixe Hotelwechsellkurs angepasst. Die kostengünstigste Möglichkeit, um etwaige Spesen zu vermeiden, ist die Zahlung mit EUR-Bargeld.

**EINREISEBESTIMMUNGEN:** Für die Einreise nach Kroatien ist ein gültiger Reisepass bzw. Personalausweis erforderlich. Kroatiens EU-Beitritt im Jahr 2013 bedeutete weder den Beitritt zu Schengen noch zur Eurozone. Allerdings entfallen die Warenkontrollen und einige Grenzkontrollstellen wurden zusammengelegt.

**LANDESWÄHRUNG:** kroatische Kuna.

**Planen Sie Ihren Urlaub ganz beruhigt schon jetzt.** Aufgrund der aktuellen Lage haben wir unsere Stornobedingungen auch für die Saison 2022 gelockert. Reservierungen können bis 14 Tage vor der Anreise kostenfrei storniert werden. Je nach »Corona-Situation« passen wir diesen Zeitraum noch flexibler an. Sollte eine Anreise aufgrund der Covid-Lage nicht möglich sein, wandeln wir bereits getätigte Anzahlungen in einen Wertgutschein um oder überweisen diese auf Wunsch retour. Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise zu den Covid-Bestimmungen auf unserer Homepage.

# Willkommen AN BORD!



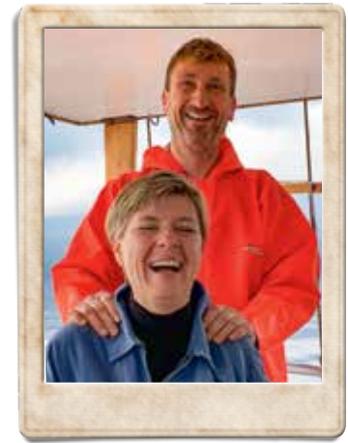
## GESTELLTE PROMOTION?

Keineswegs! Genau so erlebt man eine Fahrt in die Champagner-Bucht. Und nein – die Bucht heißt nicht wirklich so, und in den Gläsern prickelt Prosecco. Aber die Gäste haben den Ausflug so benannt, weil er einfach Klasse hat ...



*Zum Kraft tanken in Opatija gehört eine Fahrt auf der Tornado Blue immer dazu!*

Zitat Monika und Herbert Titze



*Für die wenigen, die sie nicht kennen: Das sind Lili und Roni – beim Fischen in Blaumann und Ölzeug.*

**D**as oben stehende Zitat könnte von vielen Gästen und »Wiederholungstätern« stammen. Denn das Holzschiff Tornado Blue ist etwas Besonderes. Zusätzlich wird es durch die Leidenschaft seiner Besitzer Lili und Roni Stipanić auf einzigartige Weise belebt. Das mag kitschig klingen, ist aber so. Und weil Lili ein lustiger Vogel ist, hat sie ein Interview mit sich selbst geführt. Viel Spaß beim Lesen!

#### **Warum dürfen wir uns über so viele Stammgäste freuen?**

Weil wir unser Schiff lieben und jeden Menschen mögen, der sich auf der alten Dame ebenso wohlfühlt! Deshalb setzen wir alles daran, dass unsere Gäste wunschlos glücklich sind und arbeiten in Synergie: Ich als Reiseführerin (auch bei Landgängen) und »zur Unterhaltung«, Roni als Kapitän und »Gourmet-Koch« am Schiff.

#### **Was macht die Tornado Blue besser und gesünder als jede schnelle Yacht?**

Hinter dem top sauberen Schiff mit seinem picobello gestrichenen Sonnendeck, dem großen Esstisch, den weich gepolsterten Holzbänken und dem gepflegten Sanitärbereich verbergen sich unzählige Geschichten und eine gewisse Weisheit: Hektik und Geschwindigkeit finden hier keinen Platz.

#### **Warum wollen manche Gäste nach der Fahrt nicht mehr aussteigen?**

Na ja, weil so eine geruhsame Panoramafahrt einfach total entspannt, das von Roni à la minute gekochte Essen mit Wein so gut schmeckt und das Miteinander an Bord so angenehm ist, dass man am liebsten die Zeit anhalten möchte.

#### **Okay, aber was ist bei starkem Wellengang oder Bora-Wind?**

Dann läuft Roni nicht aus, und der Ausflug wird verschoben. Wie bei jedem guten Kapitän hat die Sicherheit seiner Passagiere auch bei ihm Vorrang.

#### **Wie ist die Idee mit dem Ausflugschiff eigentlich entstanden?**

Zu meiner Zeit als Vizedirektorin im Hotel Miramar haben mir viele Gäste von Bootsfahrten erzählt, waren davon aber nie so begeistert wie sich das bei einem Urlaub in meiner Heimat gehört. So erwachte in mir die Vision, das uralte, hölzerne Fischerboot meines Vaters Aldo zu renovieren und mit unseren Gästen »in See zu stechen«. Irgendwann war ich es leid, nur davon zu träumen und erzählte Direktorin Martina Riedl davon. Die war sofort begeistert und unterstützte uns bei der Restaurierung sogar mit Arbeitskräften. Und das dauerte lange, weil der »frischgebackene Kapitän« Roni seinen Passagieren unbedingt Komfort bieten wollte. 2008 allerdings, nach etwa 18 Monaten harter Arbeit in der Werft von Nerezine auf der Insel Mali Lošinj, begann für das einstige Arbeits-

boot ein »neues Leben« als weiß-blaues Ausflugschiff Tornado Blue. Komplette aus Holz mit einer kleinen Küche, einem Salon, mit Eichentisch, Sonnendeck und komfortablen Toiletten. Für uns war das wie in dem Märchen »Das hässliche Entlein«. Unser rostiges, morsches Fischerboot hatte sich in das »schönste aller Schiffe« verwandelt ...

#### **2022 ist ein Jubiläumsjahr, richtig?**

Oh ja! Die Tornado Blue und ich altern in Würde. Erstere wird 134 Jahre alt, und ich feiere den 50. Geburtstag. Zusammen fahren wir schon seit 15 Jahren für unsere Freunde aus dem Miramar – unter der Führung von Kapitän Roni, der gerade 45 wurde. So viele besondere Zahlen! – Das muss man feiern!



#### **LANGWEILE - FEHLANZEIGE!**

Selbst bei gleicher Strecke ist jede Fahrt anders, es gibt so viele Geschichten zu erzählen und Lili weiß immer etwas Neues. Oft sind Stammgäste an Bord, und die Fahrt mit max. 12 Passagieren entwickelt sich zu einem Ausflug unter Freunden. In den letzten Wintermonaten investierte das Paar den Erlös der Ausflugsfahrten in ein neues Haus mit drei Meerblick-Appartements. Rundhe-

#### **WWW.RIVIERA-SECRETS.COM**

rum befindet sich der große Garten, in dem Lili auch Gemüse und Obst für das Mittagessen am Schiff anpflanzt. Und jedes Jahr bringt Roni etwa 6 Wochen mit der Tornado Blue in der Schiffswerft von Cres, wo er sich um ihr jährliches »Make up« kümmert: Alle Holzteile werden abgeschliffen und dreimal neu gestrichen! „So hat unser Leben einen guten Sinn!“ meint Lili und lacht.

#### *Es war einmal ...*

**1898** wurde die Tornado Blue erbaut, diente zunächst als Frachter von Steinen und Sand, später als Fischerboot. Die Eckdaten: 15 m lang, 5 m breit, 50 Tonnen schwer.

Lilis Vater Aldo mit einer kapitalen Zahnbrasse. Er war immer sehr stolz auf sein Schiff und belieferte das Miramar über viele Jahre mit fangfrischem Adriafrisch für die Mittagsküche.

Bereits als Teenager (foto rechts) lebte und liebte Lili die Zeit auf dem Meer. Und Fisch natürlich!

# Goldener HERBST

6. bis 20. 11. 2022  
HERBSTGENUSSWOCHE

## Package

- 7 Übernachtungen im Superior-Doppelzimmer mit Balkon zur Meerseite inklusive Genießer-Halbpension
- Ganztägiger Ausflug zur Trüffelsuche nach Istrien
- Trüffeldiner mit frischem weißen Trüffel und exquisiter Weinbegleitung in unserem Restaurant
- Geführter Stadtrundgang durch Opatija

Pro Person ab Euro 955,-



◀ Mitte September, 6:45 Uhr im Miramar: Die Sonne sendet ihre Strahlen über das Hinterlandgebirge von Rijeka und küsst die Villa Neptun wach, während sich viele Hotelgäste noch einmal genüsslich im Bett umdrehen. Einige genießen aber bereits die noch immer herrlich wärmende Morgensonne auf ihrem Balkon. Das Frühstücksbuffet wächst von Minute zu Minute. **Hallo Tag!**



Bis weit in den Oktober hinein fühlt sich der Herbst in Opatija an wie Sommer.



**W**enn in Mitteleuropa bereits der kühlere Herbst Einzug hält, Bauern die Ernte vorbereiten, Kinder Drachen steigen lassen und vielerorts die Heizperiode beginnt, verweilt der Sommer gerne noch ein wenig an der oberen kroatischen Adria. Für alle, die ihn verlängern oder nachholen wollen, ist das ideal.

#### 1 SPIEL DER FARBEN

Die Natur spielt im Herbst europaweit ihre Farben aus – in Opatija kommen die immergrünen Pflanzen hinzu und natürlich die Adria: blau, türkis, hell, dunkel, silbrig glänzend ...

#### 2 TRÜFFELSUCHE IN ISTRIEN

Wenn in den Wäldern unseres Nachbar-Bundeslandes Istrien die Tartufai (Trüffelsucher) mit ihren Hunden nach der wertvollsten aller Trüffel suchen (»Tuber magnatum pico«), bieten wir unseren Gästen ganztägige Ausflüge an.

*INFOS an der Rezeption und online.*

#### DIE ERNTE FEIERN

Mit Musik, Folklore, Handwerk, Wein und regionaler Kulinarik werden in der Kvarner Bucht überall Erntedankfeste gefeiert. Gäste sind dabei herzlich willkommen. Im Oktober informieren wir Sie gerne im Hotel über Feste, wie etwa die »Marunada« im Hafenstädtchen Lovran und in den Orten Dobroč und Liganj, wo man in Cafés und Restaurants allerlei leckere Maroni-Gerichte genießen kann, oder »Bela Nedeja«, das Fest des jungen Weines, im Bergstädtchen Kastav.

*INFOS an der Rezeption und auf der Website des TVB: [www.kvarner.hr](http://www.kvarner.hr)*

#### Auszug aus unserem HERBSTPROGRAMM:

- **25.9. – 2.10. TriYoga** mit Renata Reiner
- **9. – 16.10. Yoga** mit Maria Zederbauer
- **16. – 23.10. Ismakogie** mit Vera Nessler, Infos Seite 22
- **in der Woche vom 16. – 23. Oktober** 2 Abende »Abenteuer und Reise« mit Dr. Wolfgang Melchior (S. 19)
- **23. – 30.10. Intensiv-Tanzkurs** mit Peter Kantor
- **23.10. – 1.11. Gesunder Rücken** Yoga & Workshop mit Dr. Gabriele Danninger
- **13. – 20.11. Yoga für Literaten** mit Ben Rakidzija
- **13. – 20.11. Tango Argentino** Practica für Paare mit AndanzaS
- **14. – 20.11. Lit.eu** Literaturfest mit Bianca Kos, Wolfram Huber, Gerald Schmickl, Dalibor Marković und Markus Orths. Wir freuen uns sehr! Infos Seite 18
- **20. – 27.11. Yoga mit Ben** Stabiler Körper – klarer Geist
- **20. – 27.11. Solo Tango** Tango ohne Partner? Geht auch! Mit Andrea Tieber und Sigrid Mark von AndanzaS.
- **21.11. Solo-Klavierabend** mit der Pianistin Katharina Treutler aus Berlin (Preisträgerin internationaler Wettbewerbe)
- **24.11. Wolfram Huber liest** im Gedenken an Hermann Hesse mit Pianistin Katharina Treutler



### SPA TIPP *Sauvignon auf der Haut*

Im Herbst empfehlen wir die hochwirksamen Seren der steirischen Produktlinie VINOBLE: »VinoBLE Sauvignon Gesicht de luxe« umfasst eine individuell abgestimmte Intensivpflege mit Hautanalyse, verfeinerndem Enzym-Peeling, Tiefenreinigung, Augenbrauenkorrektur, Abschlusspflege sowie einer Gesichts-, Hals-, Dekolleté- und Nackenmassage.

ca. 90 Min. € 119,-



# 14.–20. Nov. 2022

# LITERATURFEST

*Im November bietet das Miramar wieder dem kleinen, international besetzten Literaturfest Lit.EU eine Bühne. Mit Lesungen großartiger Schriftsteller, Kammerspiel, Yoga für Literaten, Saunapoet Bernd Gritschacher, Maler Mari Hofmann und geführten Literaturspaziergängen in Opatija und Triest. Es ist uns ein Fest!*

INFOS & PROGRAMM: [www.literaturfest.eu](http://www.literaturfest.eu)

© Sarah Edinger



### **Bianca Kos (\*1959, Graz)**

Bianca Kos studierte Geschichte und Kunstgeschichte, wirkte als Journalistin und Sachbuchautorin, OeAD-Lektorin an den Universitäten in Charkiw/Ukraine und aktuell in Rijeka. U.a. Preisträgerin des Literaturwettbewerbs der Klagenfurter Gruppe, des Kärntner Lyrikpreises und des PERGamenta-Literaturpreises. Stipendium des Landes Kärnten zur Finalisierung literarischer Projekte.

© Winfried Mausolf



### **Dalibor Marković (\*1975, Frankfurt a. M.)**

Der in Frankfurt am Main und Mexico-City lebende Poet und Beatboxer ist seit rund zwanzig Jahren auf (primär deutschen) Bühnen unterwegs. Er veröffentlichte Bücher, einen USB-Stick und eine EP, wurde 2014 deutschsprachiger Poetry-Slam-Meister im Teamwettbewerb, leitet Schreibwerkstätten und ist Gastdozent an Universitäten. 2021 erschien sein Debütroman »Pappel«.

© Peter-Andreas Hassiepen



### **Markus Orths (\*1969, Viersen)**

Mit 11 Romanen, Kinderbüchern und Erzählungen gilt der in Karlsruhe lebende Autor als einer der interessantesten Schriftsteller der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur. Dem Sog-Effekt seines Schreibstils kann man sich kaum entziehen. Die Verfilmung seines Romans »Das Zimmermädchen Lynn« kam 2015 in die Kinos und wird während des Literatur-Festivals im Miramar gezeigt.

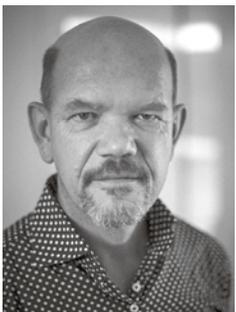
© Steffen Bauer



### **Volker Ranisch (\*1966, im heutigen Chemnitz)**

Der im Schweizer Mosnang lebende Schauspieler studierte an der Hochschule für Musik und Theater in Leipzig, wurde nach seinem Abschluss von den Städtischen Bühnen Leipzig engagiert, belegte Gastrollen am Deutschen Theater in Berlin, war viele Jahre Ensemblemitglied des Berliner Theaters im Palais, wirkte im Schauspielhaus Zürich und spielte in Dutzenden Fernsehfilmen, u. a. in Tatort-Serien.

© Wiener Zeitung



### **Gerald Schmickl (\*1961, Wien)**

Der leitende Redakteur der Wiener Zeitung studierte Philosophie und Soziologie an der Universität Wien und gibt seit Jahren mit Hermann Schlösser die Feuilleton-Beilage »Extra« der Wiener Zeitung heraus. Er verfasste ein Sachbuch zum Thema Allergien und Essays (u.a. den Band »Lob der Leichtigkeit«). Außerdem veröffentlichte er die Romane »Alles, was der Fall ist« und »Zweiter Durchgang«.

© Ernst von Chaulin



### **Wolfram Huber (\*1948, Wien)**

Nach einem „folgenlosen Jus-Studium“ (Zitat Huber) sattelte der Wiener auf Lesungen um (bisher rund 1075, seit 10 Jahren auch im Miramar). Er veröffentlichte Biographien und Poesie: mehrere Bücher, sowie Prosa und Lyrik. Acht Hörbücher, von denen eines die Bestseller-Liste erreichte. Beliebter Gestalter mehrerer Sendereihen für Radio Klassik (radioklassik.at). Lebt am Waldrand von Bad Vöslau.

© Peter Hauser



## LIT.EU INITIATOR & KÜNSTLERISCHE LEITUNG

**RAKI, Ben Rakidzija (\*1980, Ludwigsburg)**

Ben Rakidzija, Sohn kroatischer und deutscher Eltern, lebt seit 2012 als reisender Schriftsteller und Yogalehrer in verschiedenen Ländern Europas. Nach seinem

Studium der Philosophie entdeckte er Yoga und die Stille der meditativen Rückkehr, was er mit dem Schreiben von Aphorismen, Novellen und Erzählungen verbindet.

Seit 2021 wird auch sein Theaterstück »Schätzchen, streit' mit mir!« vom Schauspieler Volker Ranisch auf wechselnden Bühnen im deutschsprachigen Raum aufgeführt.

*Bens Website bietet vielfältige Entdeckungen und einige seiner Werke auch als pdf-Download:  
[daskleinebuch.mystrikingly.com](http://daskleinebuch.mystrikingly.com)*

## Feinstes Kammerstück

### LITERATUR IN FLEISCH UND BLUT

Gleich an mehreren Abenden können unsere Gäste heuer den Ausnahme-Solokünstler Volker Ranisch auf der »Miramar-Bühne« erleben. – Ein ganz besonderes »Kultur-Zuckerl«, ist der Schauspieler doch auf Kleinkunsthöfen zwischen Berlin, Wien und Zürich gern gesehen und viel gebucht. Im März stehen dann ein literarisches Porträt von Theodor Fontane sowie Stefan Zweigs Schachnovelle auf unserem Spielplan. Und bei den »Tagen des literarischen Kammerstücks« im Mai spürt Ranisch der wortwitzigen Sprachkunst von Thomas Mann nach, indem er sich zunächst in den Hochstapler Felix Krull und an einem weiteren Abend in Professor Unrat verwandelt.

Im Zuge des Literaturfestes Lit.EU im November gibt Ranisch »Schätzchen, streit' mit mir« zum besten – eine Liebesgeschichte in Briefen nach dem gleichnamigen Roman von Ben Rakidzija: Ein Streit der Geschlechter über die Liebe und das Leben als solches. Humorvoll, intelligent, elegant und relevant. Viele Miramar-Gäste kennen Ben schon einige Jahre als Tutor für Yoga und Zen-Meditation. Der studierte Philosoph ist aber auch Schriftsteller und ein Verfechter der klassischen Literatur, die er als Bindeglied zwischen den Generationen sieht. Seinen Roman »Schätzchen, streit' mit mir« hat er 2018 im Miramar geschrieben, in Italien überarbeitet und in der Schweiz mit Volker Ranisch zu einem Solo-Bühnenstück umgeschrieben.



Wie bei so manchen Talenten, denen ein grundsätzliches Handicap die Leidenschaft zunächst einmal »versäuert«, gelang es Volker Ranisch, seine von breitem Sächsisch geprägte und von holländischen Zischlauten durchsetzte Sprache ausgesprochen formvollendet zu kultivieren.

Damals brauchte es zehn Zeitungsannoncen, um sich zu verlieben.  
Heute zehntausend Internetseiten – um sich darin zu verlieren?  
Und wie ging eine partnerschaftliche Anbahnung konkret vonstatten?  
Käme heute noch ein Mann auf die Idee, einer Frau hinterher zu pfeifen?  
Und wenn, würde Mann es wagen?  
Ein Klatsch auf den Hintern einer Dame galt einmal als Kompliment (...)

Auszug aus »Schätzchen, streit' mit mir«



### Auszug aus unserem Programm LITERARISCHER FRÜHLING

#### Der beliebte Rezipient Dr. Wolfram Huber liest:

- 8.3. + 20.5. »Der Traum von Troja« Vortrag zum 200. Geburtstag von Heinrich Schliemann
- 13.3. »Wien ist anders« Vorwiegend Heiteres...
- 8.5. Muttertags-Lesung
- 16.5. Hermann Hesse Lesung zum 145. Geburtstag

#### Weltliteratur auf der Bühne mit Schauspieler Volker Ranisch:

- 17.3. »Theodor Fontane« Auf amüsante Weise nimmt Volker Ranisch den Dichter unter die Lupe
- 19.3. »Schachnovelle« »Abgründig gute« Interpretation von Stefan Zweigs berühmtem Werk
- 1.5.–10.5. Die »Tage des literarischen Kammerstücks« Auf der Bühne: Volker Ranisch als Professor Unrat (Der Blaue Engel) und Felix Krull von Thomas Mann



Wolfgang Melchior in Afghanistan (li).  
Der Kilimanjaro – Mythos und Legende (re).

## Reise & Abenteuer

### KULTUREN VERSTEHEN UND KENNENLERNEN

Wolfgang Melchior ist Abenteurer, Reisefotograf, Autor und Kulturvermittler. Er bereiste Nord- und Südpol, durchquerte Grönland und bestieg mehrere Male den Kilimanjaro. Ohne Wertung berichtet er über seine Expeditionen und ersucht zwischen den Zeilen um Verständnis und Toleranz für die Diversität und Lebensart der Menschen auf dem Planeten Erde. Im April, Juni und Oktober ist er mit zwei Programmen im Miramar:

#### KILIMANJARO

##### Das Lied der Träger – Multimedia-Show

Immer wieder verlockt der legendäre Berg Abenteurer zu einer einzigartigen Tour aus der tropischen Hitze der Savanne zum eisigen

Gipfel. Aber ohne die Hilfe von Trägern würden die meisten Wanderer das Dach Afrikas nie erreichen. Wolfgang Melchior begleitete den einheimischen Bergführer Ronaldo und sein Team bei ihrer täglichen Arbeit. Es erwartet Sie eine exklusive Vorführung mit faszinierenden Geschichten und menschlichen Begegnungen sowie der neue Bildband »Kilimanjaro – Das Lied der Träger«. Ein Buch mit ergreifenden Momentaufnahmen und Eindrücken.

#### DIE SEIDENSTRASSE

Entlang der Seidenstraße begab sich Wolfgang Melchior auf intensive Spurensuche nach dem anderen Afghanistan. Das Ergebnis ist ein spannender Vortrag, der neue Blickwinkel eröffnet.

# WINTER- MÄRCHEN

*an der Adria*

Foto: Petar Kurschner jr.





Dez. 2021: Drinnen duften die Lebkuchenhäuser aus der Patisserie, draußen blühen im Miramar-Gartenpark die Kamelien.



*Wärmende Sonnenstrahlen, Adventmärkte mit Adriablick, Meeresrauschen, festliche Veranstaltungen und eine ganz besondere Stimmung prägen die Winterzeit, in der jeder Tag neue Überraschungen bereit hält.*

Seit der ersten Miramar-Wintersaison im Jahr 2012 feiern wir Weihnachten, Silvester und Neujahr mit unseren Gästen und viele kommen jedes Jahr wieder. Das freut uns natürlich sehr. Auch für das Hotelteam ist die Zeit rund um den Jahreswechsel eine ganz besondere. Viele betätigen sich als Helfer des Weihnachtsmannes, dekorieren und schmücken. Auf Gäste warten in dieser Zeit viele stimmungsvolle Veranstaltungen und – wie es sich für brave Menschenkinder gehört – auch die eine oder andere Überraschung.

#### MEER & PALMEN IM LICHTERZAUBER

Vom 1. Advent bis in den Januar hinein verwandelt »Der schönste Advent am Meer« die Opatija-Riviera in ein stimmungsvolles Lichtermeer. Wer in dieser Zeit entlang der Meerpromenade durch die Parks und Orte bummelt, kommt auch ohne Schnee in Weihnachtsstimmung.

Die Freilichtbühne von Opatija hat sich in einen Adventmarkt mit Eislaufplatz verwandelt, zwischen Lovran und Volosko spiegelt sich die festliche Beleuchtung des Lungomare in der Adria, und überall liegt Musik in der Luft. Am ersten Wochenende im Dezember präsentieren Märkte, Hotels und Konditoreien im Rahmen des Schokolade-Festivals süßes handgeschöpftes Naschwerk.

Das Programm: [visitopatija.com](http://visitopatija.com)

#### 1. JANUAR - BADESAISON ERÖFFNET!

Mit lustigen Retro-Badeanzügen und Zipfelmützen eröffnen die »Kukali« am Strand von Opatija jedes Jahr am Neujahrstag die Badesaison. Das hat eine lange Tradition. Mit viel Engagement promoten »Winterschwimmer« schon seit Jahrzehnten das gesunde Leben in der Region Kvarner, vorzugsweise die kräftigende Wirkung eines Bades in der recht moderat temperierten Adria. Bei der Aufnahme des Fotos wurden 12°C Wassertemperatur gemessen.

Das ganze Jahr über wirken die Kukali bei Sport- und Kulturveranstaltungen mit, feiern den Jahresabschluss schwimmend im Bajersee bei Fužine und pflegen sogar eine eigene Hymne.



Foto Luigi



SPA  
TIPP

### Duftender Wintertraum

Gönnen Sie sich eine tief entspannende Intensiv-Pflege in unserem SPA. Genießen Sie Peeling, Pflegepackung und Körpermassage während Kokos- und Vanilleduft Sie auf eine warme Wolke betten.

ca. 1,5 Stunden € 165,-



Im Vorjahr bot die diplomierte Ismakogie-Trainerin Vera Nessler erstmals Kurse im Miramar an.

### Ihr Schnupperkurs im Hotel war ein voller Erfolg, richtig?

Ja, das war wirklich sehr schön. In den 10 Tagen kamen täglich mehr interessierte Teilnehmer. Danach haben Hotelgäste sogar ihren nächsten Urlaubsaufenthalt an meinem Kurstermin orientiert.

### Was ist Ismakogie?

Ismakogie ist eine von der Wienerin Anne Seidel entwickelte Haltungs- und Bewegungslehre mit einfachen Übungen, die sich gut in den Alltag integrieren lassen.

### Das heißt?

Man kann sie immer und überall ausüben, ohne Trainingsgeräte oder spezielle Kleidung, unabhängig von Alter und Geschlecht. Das Werkzeug ist der eigene Körper, für den man gleichzeitig mehr Feingefühl entwickelt. Die einfachen, sanften Übungen lösen Verspannungen, korrigieren Fehlhaltungen und helfen, unseren Körper vital und gesund zu erhalten. Bereits durch kurzes Training im Sitzen, Stehen oder Liegen.

### Klingt fast unglaublich.

Es funktioniert! Ich selbst habe nach einem Schicksalsschlag vor 12 Jahren durch Ismakogie wieder ins Gleichgewicht gefunden. Überzeugt von der positiven Wirkung machte ich die Ausbildung zur Trainerin und wechselte den Beruf. Jetzt kann ich auch anderen einen guten Weg aufzeigen.

### Eine Menschenfreundin also ...

Ja, ich mag Menschen. Und ich möchte auch selbst in Bewegung bleiben. Beides kombiniert ist nicht zuletzt auch für mein eigenes Leben optimal.



# Urlaub zum Mitnehmen

*Entspannt Neues lernen und zu Hause in den Alltag integrieren. Ein Urlaub bei uns ermöglicht Ihnen diesen Mehrwert für mehr Lebensqualität: Täglich gratis mit Spa-Mitarbeitern oder mit Gast-Tutoren.*

## Bewegendes Kulturgut

### TANZ, YOGAKURSE UND MEHR

ORF-Dancingstars, Weltrekordhalter und natürlich unsere Gäste – im Miramar kommt das Tanzbein nie zur Ruhe – außer in einer Erfrischungspause. Tanzmusik gibt es reichlich, ebenso Tanzkurse: Auch 2022 werden Andy & Kelly Kainz wieder Tanzstunden geben, die AdanzaS unterrichten Tango Argentino und Solutango. Ebenso bewegend: Indian Balance mit Michaela Mitteregger, Qigong mit DI Armin Fischwenger, »Yoga & Wandern« mit Peter Kantor, TriYoga mit Renata Reiner, Yoga und Rücken-Workshops mit Gabriele Danningner sowie Hatha-Yoga und Zen-Meditation mit Ben Rakidzija. **Termine und weitere Infos: [hotel-miramar.info](http://hotel-miramar.info)**



## Aufatmen

### GENUSSVOLL ATMEN, LUSTVOLL LEBEN

»So wie wir atmen, so leben wir, und so wie wir leben, so atmen wir.« Mag. Christa Maier, Atem-Pädagogin und zertifizierte Atem-Tonus-Ton-Lehrende, und der systemische Coach DI Wolfgang Purucker, Leiter der Atemschule Wien, vermitteln auf lustvolle Weise die wichtigsten Erkenntnisse, Anwendungsmöglichkeiten und Auswirkungen der atemerorientierten Körperarbeit. MEHR INFOS: [www.atemschule.wien](http://www.atemschule.wien)

Von oben: Elke Kubelt (Aquarellkurs), Michaela Mitteregger (Indian Balance), die Dancing-Stars Andy & Kelly (Tanzkurse) und Gabriele Danningner (Yoga & Rücken-Workshops)



Schön war's: Silvester 2021 im Miramar ...

*Danke, danke!*

### SILVESTER-TOMBOLA FÜR EINEN GUTEN ZWECK

Wie jedes Jahr unterstützten wir mit dem Erlös unserer Tombola das Kinderkrankenhaus von Rijeka. – Heuer freut sich aber auch unser Kellner Blaž! 1.500 €, die Hälfte des Tombola-Erlöses, kommt seinem einjährigen Enkelkind Leo Valenta zugute, das sich in der Schweiz einer Krebstherapie unterziehen muss. Damit Mama Eni und Papa Alex ihn mehrmals im Jahr dorthin begleiten können, wurde ein Spendenkonto eingerichtet.

Empfänger: Leo Valenta, Verwendungszweck: Donacija/Spende,  
IBAN: HR8224 0200 6310 4011 550, BIC: ESBCHRZZ



### TIPPS

### Lektüre für die Urlaubsplanung und zur Orientierung unterwegs

HURRA! Heuer gibt es sie wieder, die von den Tourismusverbänden cofinanzierten Magazine ISTRINIEN und KVARNER mit unzähligen Tipps und Adressen für alle, die Land und Leute kennenlernen und auf die Expertise eines erfahrenen Redaktionsteams setzen wollen. Hier können die Magazine bestellt oder heruntergeladen werden:  
[www.reise-magazine.com](http://www.reise-magazine.com)



#### ISTRINIEN-MAGAZIN

Istrien bildet die direkte Nachbarschaft der Region Kvarner, deren Nordwesten keilförmig in die Halbinsel hineinragt. Von Opatija aus ist dort nahezu jedes Ziel in weniger als 1,5 Stunden erreicht.

#### KVARNER MAGAZIN

Viele Tipps, Reportagen, Infos und Adressen finden Sie im Kvarner Magazin auf mehr als 50 Seiten.

### MIRAMAR



Mit vielen  
UNESCO-Welt-  
erbestätten

### DOPPELBAND ZUM DOPPELADLER:

Prof. Renate Basch-Ritter hat ihre erfolgreiche Publikation »Österreich-Ungarn« neu überarbeitet. Das Ergebnis ist ein Doppelband mit je ca. 250 Seiten und grandiosen Fotos von Christoph Hurnaus, der bei unzähligen Fahrten und Wanderungen wunderbare Motive festgehalten hat. Miramar-Fans dürfen sich über ein weiteres Kapitel zur Villa Neptun und dem Kaiserzug freuen. Dazu wird ein Auszug von 20–30 Seiten exklusiv mit Miramar, Kaiserzug und Küstenregion gedruckt.

»Reise durch die Welt von gestern – Altösterreich in neuen Bildern«  
Renate Basch-Ritter / Christoph Hurnaus, je Band ca. € 29,90  
Kral-Verlag, [kral-verlag.at](http://kral-verlag.at)

### NEU:

#### KUNST-CAFÉ IN OPATIJA

Im Januar 2022 eröffnete im Zentrum von Opatija (Maršala Tita 116) das Café Kaiser. Neben einem gehobenen Sortiment an Süßem, Snacks und Getränken kann man dort in kaiserlich-kultiger Atmosphäre auch Cocktails genießen, etwa den »Kuss der Kaiserin«, bestehend aus Sauvignon (vom Weingut Korak), Campari und Mineralwasser. [kaiser-caffe.com](http://kaiser-caffe.com)

#### WELTMEISTERLICH

#### WINDSURFEN (LERNEN)

Die nahe Bucht Preluk bei Volosko ist bei Windsurfern besonders beliebt, da der Tramontana-Wind hier in den Morgenstunden an mindestens 200 Tagen im Jahr weht. Grund genug für Weltmeister Enrico Marotti, dort sein Windsurf-Center zu eröffnen, wo man den Sport von der Pike auf erlernen kann, ebenso wie Stand-up-Paddling. Geräteverleih vorhanden.  
[marottiwindsurfing.hr](http://marottiwindsurfing.hr)

#### AUSFLUGSTIPPS:

#### ESELSFARM (neu entdeckt)

Im Ort Šmrika, etwa eine halbe Autostunde vom Miramar entfernt, betreibt Suzi Lucić gemeinsam mit ihren Kindern Iva Mari, Marko und Mihael mit viel Engagement und Tierliebe eine Eselsfarm. Geboten werden dort Eselreiten für Kinder, Dreirad-Kutschfahrten und Spaziergänge mit den Tieren zu einer kleinen Höhle und einem Aussichtspunkt mit sensationellem Blick auf die Bucht und die Brücke zwischen Krk und dem Festland.  
[donkeytourscroatia.com](http://donkeytourscroatia.com)

#### ROUTE DER FRANKOPANEN

Das Fürstengeschlecht der Frankopanen (kroat. Frankopani), eine der bedeutendsten Dynastien Südosteuropas, hat in der Kvarner Bucht beeindruckende Spuren aus 500 Jahren Familiengeschichte hinterlassen. NEU ist eine deutschsprachige Karte mit der Beschreibung aller 20 Bauwerke und 8 Besucherzentren entlang der Route der Frankopanen. Es gibt auch eine App (englisch). [frankopani.eu](http://frankopani.eu)  
[frankopani.kvarner.hr](http://frankopani.kvarner.hr)

### IMPRESSUM

Herausgeber: Adria-Relax-Resort Miramar // Konzept, Layout & Text: KHS, Text & Layoutbüro, Karin Hauenstein-Schnurrer, [www.hauenstein.at](http://www.hauenstein.at)  
Fotos: A.R.T. Redaktionsteam, Andrea Wirthner, Ernst von Chaulin, Sergio Lussino, KHS, Mitarbeiter des Miramar, Alen Prodan, Siegfried Juri, Petar Kurschner jr., Foto Luigi, Verlage, Veranstalter.



DAS MIRAMAR IST MEHR ALS »NUR« EIN URLAUBSORT. ES IST EIN URLAUBSGEFÜHL. ZU JEDER JAHRESZEIT!



# MIRAMAR

DAS ADRIA-RELAX-RESORT IN OPATIJA

Ive Kaline 11, 51410 OPATIJA, Region Kvarner, Kroatien

T. 00385 / 51 / 28 00 00, F. 28 00 28

[info@hotel-miramar.info](mailto:info@hotel-miramar.info), [www.hotel-miramar.info](http://www.hotel-miramar.info)

